
IS-BWYLLGOR TRWYDDEDU CANOLOG, 05.06.13

Yn bresennol: Y Cynghorydd Peter Read (Cadeirydd)
Y Cynghorwyr Huw Edwards ac Ann Williams

Hefyd yn bresennol: Geraint B. Edwards (Cyfreithiwr), Gwenan M. Williams (Rheolwr Trwyddedu), Euron Thomas (Swyddog Iechyd Amgylchedd – ar gyfer cais rhif 2) a Gwyn Parry Williams (Swyddog Cefnogi Aelodau a Chraffu).

1. CAIS I WYRO TRWYDDED EIDDO – STAR KEBAB, 323, STRYD FAWR, BANGOR

Eraill a wahoddwyd i'r Cyfarfod:

Ar ran Star Kebab, 323 Stryd Fawr, Bangor: Mr Mhemet Kabadayi (Deilydd y drwydded) a Mr David Farley (Cyfreithiwr)

Ar ran yr Heddlu: Yr Arolygydd Neil Thomas, Y Rhingyll Bill Coppack a Mr Ian Williams (Cydllynydd Trwyddedu Heddlu Gogledd Cymru)

Cyflwynwyd adroddiad y Rheolwr Trwyddedu yn rhoddi manylion ar gais ar ran Star Kebab, 323, Stryd Fawr, Bangor i wro'r drwydded eiddo er caniatáu ymestyniad o awr ychwanegol, sef rhwng 23.00 a 03.00 Dydd Sul i Ddydd Iau a rhwng 23.00 a 03.30 ar ddyddiau Gwener a Sadwrn ar gyfer y gweithgaredd trwyddedig o ddarparu lluniaeth hwyr y nos.

Nododd, ar 12 Ionawr 2012, caniatodd yr is-bwyllgor hwn adolygiad o drwydded yr eiddo gan Heddlu Gogledd Cymru ar sail tystiolaeth o drosedd ac anhrefn ac ymddygiad gwrth-gymdeithasol gan gwsmeriaid yr eiddo. O ganlyniad i'r adolygiad, cwtogwyd oriau gweithgareddau trwyddedig yr eiddo i'r oriau presennol, ynghyd ag ychwanegu amodau ychwanegol parthed darpariaeth teledu cylch cyfyng a goruchwylwyr drysau.

Ar 29 Tachwedd 2012, ystyriodd yr is-bwyllgor hwn Rybuddion o Ddigwyddiadau Tros Dro gan ddeilydd y drwydded i ganiatáu ymestyn yr oriau trwyddedig un awr ar 15 achlysur yn ystod Rhagfyr 2012. Cyflwynodd yr heddlu dystiolaeth o drosedd ac anhrefn gan adrodd ar achosion troseddol a diffyg cydymffurfio ag amodau trwydded yr eiddo. Caniatawyd y Rybuddion Digwyddiadau Tros Dro gan yr is-bwyllgor.

Adroddwyd, yn dilyn y cyfnod ymgynghori priodol, derbyniwyd sylwadau a gwrthwynebiad i'r cais gan Heddlu Gogledd Cymru ar sail parhad problemau yn ymwneud â'r eiddo a thystiolaeth nad yw deilydd y drwydded yn cydymffurfio â rhai o amodau'r drwydded.

Wrth ystyried y cais dilynwyd y drefn ganlynol:-

- i. Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor a'r ymgeisydd ofyn cwestiynau i'r Rheolwr Trwyddedu.
- ii Gwahoddwyd yr ymgeisydd i ymhelaethu ar y cais
- iii Rhoddwyd cyfle i'r ymgynghorai gefnogi eu sylwadau
- iv Gwahoddwyd deilydd y drwydded neu ei gynrychiolydd i ymateb i'r sylwadau

- v. Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor ofyn cwestiynau i ddeilydd y drwydded.
- vi. Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor ofyn cwestiynau i'r ymgynghorai
- vii. Cafodd yr ymgeisydd neu ei gynrychiolydd gyfle i grynhoi eu hachos.

Wrth gefnogi'r cais, nododd cyfreithiwr ar ran deilydd y drwydded y sylwadau canlynol –

- Bod y busnes wedi dioddef yn ddiweddar gyda'r canlyniad y gallai deilydd y drwydded fod allan o fusnes yn y dyfodol agos.
- Yn dilyn adolygu'r drwydded yn Ionawr 2012 fe wnaed nifer o newidiadau i'r drwydded a oedd yn cynnwys cyflogi goruchwyliwr drws sydd wedi gwella'r sefyllfa a hefyd fe uwchraddiwyd y system teledu cylch cyfyng.
- Yn yr un cyfarfod yn Ionawr 2012, cyfeiriwyd at y ffaith y byddai lleihau oriau'r gweithgareddau trwyddedig o awr yn debygol o hyrwyddo'r amcanion trwyddedu.
- Os y parheir gyda'r oriau sydd ar y drwydded gyfredol yna rhagwelir y bydd yn rhaid i'r eiddo gau. Byddai caniatâu'r awr ychwanegol, yn enwedig ar nosweithau Gwener a Sadwrn, yn gallu creu incwm sylweddol i'r busnes a bod galw am hyn ar ôl 02.30.
- Y gofynnwyd i'r heddlu archwilio'r eiddo er derbyn eu cadarnhad bod y newidiadau i'r drwydded wedi eu gweithredu.
- Ar nosweithiau tawel fe gaeir yr eiddo ynghynt ac felly nid oes angen cyflogi goruchwyliwr ar y drws.
- Bod y cais yn cydymffurfio â'r amcanion trwyddedu.
- Ers cyfarfod o'r is-bwyllgor hwn yn Ionawr 2012, dim ond pump digwyddiad a gymerodd le yn gysylltiedig â'r eiddo a bod tri o'r rhain yn ystod cyfnod prysur y Nadolig.
- Fe gydnabyddodd i'r eiddo agor tu hwnt i'r oriau caniatâeddig ar 15 a 16 Medi 2012 ond camddealltwriaeth ar ran deilydd y drwydded oedd hynny.
- Na dderbyniwyd cwynion gan drigolion lleol.
- Bod cyfeiriad yn sylwadau'r heddlu at ffrwgwd tu allan i'r eiddo ond nid oedd yn gysylltiedig â'r eiddo hwn.
- Yn gyffredinol, nid oes perthynas rhy dda wedi bodoli rhwng deilydd y drwydded a'r heddlu yn y gorffennol.

Gwahoddwyd yr ymgynghorai i gefnogi unrhyw sylwadau a gyflwynwyd trwy lythyr, ac adroddodd y Rhingyll Bill Coppack yr adolygydd y drwydded yn Ionawr 2012 gan yr is-bwyllgor hwn pryd y penderfynwyd caniatâu'r adolygiad a diwygio'r drwydded i gynnwys amodau ychwanegol a awgrymwyd gan yr heddlu. Adroddwyd yr adeg hynny ar 18 o droseddau a gyflawnwyd ar neu ger yr eiddo. Nododd bod y cais gerbron heddiw am oriau ychwanegol bob diwrnod o'r wythnos ond nid oes unrhyw gyfeiriad at gyflogi goruchwyliwr drws. Cyfeiriodd at ddigwyddiadau yn gysylltiedig â'r eiddo a oedd yn cynnwys troseddau megis ymosodiadau treisgar. Nid yw'r heddlu yn ystyried y digwyddiadau hyn na methiant i gydymffurfio ag ildio'r teledu cylch cyfyng yn rhai pitw. Nododd i'r eiddo fod yn masnachu ers 10 mlynedd a bod y drwydded gyfredol hyd at 02.00, Dydd Sul i Ddydd Iau a hyd at 02.30 ar nosweithau Gwener a Sadwrn. 'Roedd wedi cymharu'r eiddo hwn gyda eiddo eraill cyffelyb ym Mangor o sabwynt troseddau ac 'roedd y troseddau yn gysylltiedig â'r eiddo hwn yn sylweddol uwch. Nid oes preswylwyr, ar wahân i ddeilydd y drwydded, yn byw yn y rhan hon o'r stryd h.y. mae'n ardal fasnachol. Cyfeiriodd at y ffaith i'r aelod lleol gefnogi sylwadau'r heddlu pan ystyriwyd y cais am adolygu'r drwydded gan yr is-bwyllgor hwn ar 22 Chwefror 2013. 'Roedd yn siomedig nad oedd Cyngor Dinas Bangor wedi cyflwyno sylwadau ar y cais. Mewn perthynas â'r system teledu cylch cyfyng, nododd nad yw'r eiddo wedi cydymffurfio â'r amod rhwng 2005 a 2012 nac ychwaith wedi cydymffurfio â gofynion o ran cael goruchwylwyr ar y drws. 'Roedd diffyg cydymffurfio hefyd ag amodau o ran ysbwriel, rheoli ciwiau a monitro strydoedd cyfagos. Ers cyfarfod o'r is-bwyllgor hwn ar 22 Chwefror 2013, sylwyd bod yr eiddo'n parhau i werthu bwyd ar ôl yr amser cau. Fodd bynnag, tynnodd sylw mai dim ond dau ddigwyddiad o drosedd ac

anhrefn a ddigwyddodd mewn perthynas â'r eiddo rhwng Ionawr ac Awst 2012 ac hefyd dau ddigwyddiad hyd yn hyn yn 2013.

Hysbysodd yr Arolygydd Neil Thomas bod nifer y troseddau wedi cynyddu'n sylweddol yng nghanol y ddinas yn ystod y blynyddoedd diwethaf. Fodd bynnag, llynedd gwelwyd lleihad o oddeutu 30% mewn troseddau ym Mangor. Mewn perthynas â'r eiddo dan sylw, cyfeiriodd at y ffaith bod nifer o bobl yn casglu tu fewn a thu allan iddo ac yn achosi trwbwl. Ers Awst 2012, gwelwyd lleihad yn nifer yr achosion o ymddygiad gwrth-gymdeithasol a.y. yn gysylltiedig â'r eiddo oherwydd y cwtogwyd yr oriau gweithgareddau trwyddedig. Nododd mai fframwaith strategol yr heddlu yw ceisio atal troseddau. 'Roedd o'r farn os y caniateir y cais hwn am wrydd i'r drwydded eiddo, rhagwelai y byddai cynnydd yn nifer y troseddau yn gysylltiedig â'r eiddo ac y dylid gwrthod y cais.

'Roedd yr heddlu'n awyddus i ddangos tystiolaeth pellach o'r digwyddiadau drwy DVD ond nid oedd aelodau'r is-bwyllgor, deilydd y drwydded na'i gyfreithiwr wedi gweld y dystiolaeth honno ymlaen llaw. 'Roedd angen cytundeb yr holl bartion perthnasol i hyn. 'Roedd cyfreithiwr deilydd y drwydded yn gwrthwynebu dangos y DVD ac yn wyneb hynny cytunwyd i beidio ei ddangos.

Gadawodd y partion perthnasol y cyfarfod a thrafodwyd y cais gan aelodau'r Is-bwyllgor gan ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, a gan roddi sylw penodol i egwyddorion y ddeddf sef –

- Rhwystro Trosedd ac Anhrefn
- Diogelwch y Cyhoedd
- Rhwystro Niwsans Cyhoeddus
- Amddiffyn Plant rhag Niwed

O ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, 'roedd yr aelodau o'r farn y dylid caniatáu'r cais am y rhesymau canlynol –

a) Y clywyd tystiolaeth gan yr heddlu y digwyddodd 18 trosedd ynghlwm â'r eiddo ac y cafwyd trafferthion o ran derbyn tystiolaeth teledu cylch cyfyng, diffyg cydymffurfio ag amodau o ran ysbwriel, rheoli ciwiau a monitro strydoedd cyfagos.

b) Y derbyniwyd tystiolaeth hefyd bod yr eiddo wedi masnachu tu allan i'r oriau trwyddedig ar 15 a 16 Medi 2012.

c) Y derbyniwyd tystiolaeth nad yw'r eiddo'n cydymffurfio â gofynion o ran cael goruchwylwyr ar y drws.

ch) Fodd bynnag, derbyniodd yr is-bwyllgor dystiolaeth mai dim ond dau ddigwyddiad o drosedd ac anhrefn a ddigwyddodd mewn perthynas â'r eiddo rhwng Ionawr ac Awst 2012 ac hefyd dau ddigwyddiad hyd yn hyn yn 2013.

d) Nododd yr is-bwyllgor bod gan yr eiddo yn y cyfnod rhwng Ionawr ac Awst 2012 oriau agor yr un fath a'r hyn y gofynnir amdano yn y cais dan sylw.

dd) Ni dderbyniodd yr is-bwyllgor dystiolaeth ddigonol bod problemau o ran teledu cylch cyfyng, rheoli drysau a phroblemau hanesyddol eraill yn parhau i fod yn broblemau mewn perthynas â'r eiddo. Yn yr amgylchiadau, nid oedd yr is-bwyllgor yn argyhoeddedig y byddai caniatáu'r cais yn debygol o arwain at danseilio unrhyw un o'r amcanion trwyddedu ac felly byddai'n hyrwyddo'r amcanion hyn.

PENDERFYNWYD caniatáu gwyro trwydded Star Kebab, 323, Stryd Fawr, Bangor fel a ganlyn –

a) Caniatáu darparu lluniaeth hwyr y nos (paragraff L) rhwng 23.00 a 03.00 dydd Sul i ddydd Iau a rhwng 23.00 a 03.30 ar ddyddiau Gwener a Sadwrn.

Adroddodd y Cyfreithiwr y byddai'n anelu at anfon llythyr o fewn pum diwrnod gwaith yn hysbysu'r ymgeiswyr o benderfyniad yr Is-bwyllgor, ac yn eu hysbysu o'u hawl i apelio i'r dyfarniad o fewn 21 diwrnod i dderbyn y llythyr hwnnw.

2. CAIS I ADOLYGU TRWYDDED EIDDO – REHAB, SGWÂR YR ORSAF, PWLLHELI

Eraill a wahoddwyd i'r Cyfarfod:

Ymgeisydd: Mr Ian Williams (Cydllynydd Trwyddedu Heddlu Gogledd Cymru)

Eraill ar ran yr Heddlu: Mr Eifion Jones (Swyddog Cefnogi Cymuned yr Heddlu)

Ar ran Rehab, Sgwâr yr Orsaf, Pwllheli: Mr Colin Leadbetter (Deilydd y drwydded)

Ar ran y gwrthwynebwyr: Mr John Rees Jones

Ymddiheuriad: Yr Arolygydd Mark Armstrong

Cyflwynwyd adroddiad y Rheolwr Trwyddedu yn rhoddi manylion ar gais gan Heddlu Gogledd Cymru i adolygu trwydded eiddo Rehab, Sgwâr yr Orsaf, Pwllheli yn dilyn methiant yr eiddo mewn tri achlysur o brawf prynu alcohol yn ystod ymgyrchoedd prawf prynu a gynhaliwyd gan yr heddlu rhwng Mai a Hydref 2012. Derbyniodd yr heddlu sawl cwyn o sŵn cerddoriaeth yn hwyr yn y nos gan aelodau'r cyhoedd hefyd yn ystod y cyfnod hwn. Gwneir y cais oherwydd tystiolaeth bod yr amcanion trwyddedu sef diogelu plant rhag niwed ac atal niwsans cyhoeddus, yn cael eu tanseilio.

Mewn perthynas â diogelu plant rhag niwed, nododd y llwyddodd genethod 15 a 16 oed i brynu alcohol yn yr eiddo ar dri achlysur yn olynol rhwng Mai a Hydref 2012 fel rhan o ymgyrch prawf pryniant yr heddlu. Ni ofynnwyd am oedran yr unigolion nac ychwaith am brawf oedran drwy gerdyn adnabod ar y tri achlysur. Yn unol â pholisi gorfodaeth yr heddlu, ar ôl y methiant prawf prynu cyntaf, cynhaliwyd cyfarfod "cam 2" â deilydd y drwydded pryd y cytunwyd ar gamau gweithredu. Saith wythnos yn ddiweddarach, fe fethodd yr eiddo brawf pryniant arall a gan bod hwn yr ail achlysur o fewn tri mis, cytunodd deilydd y drwydded i dderbyn Rhybudd Cau gan yr heddlu, ac o ganlyniad i hynny, caewyd yr eiddo am 72 awr ar 16 Awst 2012. Ar 6 Hydref 2012, gwerthwyd alcohol eto i berson dan oed mewn ymgyrch prawf pryniant. Ar 12 Chwefror 2013, ymddangosodd deilydd y drwydded yn Llys Ynadon Caernarfon ac fe'i cafwyd yn euog o werthu alcohol yn gyson i rai dan 18 oed. Derbyniodd ryddhad amodol am 12 mis ac fe'i gorchmynwyd i dalu £85 mewn costau a £15 gordâl dioddefwr.

Parthed atal niwsans cyhoeddus, nodir yn nhystiolaeth yr heddlu y derbyniwyd chwe galwad gan aelodau'r cyhoedd rhwng Mai 2012 a Mawrth 2013 oherwydd sŵn cerddoriaeth uchel yn hwyr yn y nos. Caniateir cerddoriaeth ar yr eiddo tan 01.00 yn ddyddiol gydag amser cau o 02.00 yn ddyddiol. 'Roedd y cyfan o'r cwynion sŵn a dderbyniodd yr heddlu'n cyfeirio at sŵn cerddoriaeth ar ôl yr oriau a ganiateir ar y drwydded – rhwng 01.08 ac un cwyn mor hwyr â 05.11.

Gofynnai'r heddlu i'r is-bwyllgor ystyried defnyddio ei bwerau i atal trwydded yr eiddo am gyfnod o ddim mwy na thri mis oherwydd methiant deilydd y drwydded dro ar ôl tro i roddi mesurau mewn lle i ddiogelu plant rhag niwed oherwydd achlysuron cyson o werthu alcohol i unigolion dan 18 oed. Awgrymir y byddai atal y drwydded am chwech wythnos yn gyfnod digonol.

Adroddwyd, yn dilyn y cyfnod ymgynghori priodol, ni dderbyniwyd sylwadau gan yr aelod lleol, Cyngor Tref Pwllheli na'r Gwasanaeth Tân ac Achub. Derbyniwyd sylwadau gan breswlydd cyfagos yn cefnogi'r adolygiad ac yn cyfeirio at broblemau parhaus a amharwyd arno yn gyson ers 2009. Cwynir am sŵn cerddoriaeth uchel ac ymddygiad gwrthgymdeithasol a nodir bod cwsmeriaid yr eiddo'n yfed ar y stryd er bod y lleoliad yn Leoliad Cyhoeddus Dynodedig lle na chaniateir yfed alcohol. 'Roedd y cwynydd wedi dod a'i gŵyn i sylw Adran Gwarchod y Cyhoedd y Cyngor. Derbyniwyd hefyd lythyr ac adroddiad gan Swyddog Gwarchod y Cyhoedd, hefyd yn cefnogi'r adolygiad. Cyflwynwyd tystiolaeth ganddo o broblemau sŵn parhaus yn deillio o

gerddoriaeth uchel yn hwyr yn y nos sy'n cefnogi sylwadau'r heddlu. Ymhelaethir ar achlysuron o broblemau sŵn a nodwyd rhwng Gorffennaf 2012 hyd at y presennol. Nodir i Swyddog Gwarchod y Cyhoedd, Swyddog Trwyddedu'r Cyngor a'r Heddlu gynnal trafodaethau yn ystod y cyfnod hwn gyda deilydd y drwydded i geisio datrysiaid i'r broblem sŵn. Casglwyd tystiolaeth drwy beiriant monitro sŵn, a chynghorwyd y preswlydd cyfagos i gadw cofnod o'r achlysuron pan oedd y sŵn yn uchel yn hwyr yn y nos. Er y cafwyd sawl trafodaeth a chytundeb gyda deilydd y drwydded i ostwng y sŵn i lefel a gytunwyd i fod yn dderbyniol, nodir bod y problemau sŵn yn parhau hyd at y presennol. Cefnogir cais yr heddlu i atal y drwydded am gyfnod.

Tynnodd sylw'r aelodau at llythyr a dderbyniwyd y diwrnod blaenorol gan gyfreithiwr deilydd y drwydded yn rhoddi sylwadau ar y cais. Nododd Cyfreithiwr y Cyngor y derbyniwyd y llythyr yn hwyr a bod y rheoliadau mewn perthynas â gwrandawiaadau trwyddedu yn nodi y dylai'r partion perthnasol gytuno os y dylid ei ystyried. 'Roedd Cydlynnydd Trwyddedu'r Cyngor yn siomedig bod y llythyr yn hwyr yn dod i law ac nid oedd yn cytuno gyda rhai o'r sylwadau oedd ynddo. Fodd bynnag, cytunodd y partion perthnasol y dylid ei ystyried fel rhan o'r dystiolaeth.

Wrth ystyried y cais dilynwyd y drefn ganlynol:-

- i. Gwahoddwyd yr ymgeisydd i ymhelaethu ar y cais
- ii) Gwahoddwyd aelodau'r is-bwyllgor i ofyn cwestiynau i'r ymgeisydd
- iii) Gwahoddwyd deilydd y drwydded neu ei gynrychiolydd i ymateb i'r sylwadau
- iv) Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor ofyn cwestiynau i ddeilydd y drwydded
- v. Cafodd yr ymgeisydd a deilydd y drwydded neu ei gynrychiolydd gyfle i grynhoi eu Hachos

Ar ran yr heddlu, nododd Mr Ian Williams, Cydlynnydd Trwyddedu'r Heddlu mai sail tros y cais am adolygu trwydded yr eiddo yw'r ffaith iddo fethu tri prawf prynu yn olynol a hefyd i ddeilydd y drwydded gael ei erlyn am werthu alcohol i blant dro ar ôl tro, sy'n tanseilio'r amcanion trwyddedu o ddiogelu plant rhag niwed. Yn ogystal, cafwyd sawl galwad yn ymwneud â sŵn yn dod o'r eiddo yn hwyr yn y nos, sy'n tanseilio'r amcan trwyddedu o atal niwsans cyhoeddus.

Ymhelaethodd ar y tri prawf pryniant a gynhaliwyd ar 19 Mai, 7 Mehefin a 6 Hydref 2012. Nododd y gohiriwyd y cais am adolygiad hyd nes y cynhaliwyd yr achos llys. Cyfeiriodd at chwe galwad a dderbyniwyd rhwng Mai 2012 a Mawrth 2013 yn ymwneud â sŵn yn dod o'r eiddo gyda'r amseroedd yn amrywio o 01.08 i 05.11. Mae trwydded presennol yr eiddo'n caniatáu cerddoriaeth hyd at 01.00 bob diwrnod o'r wythnos gyda'r eiddo'n cau i'r cyhoedd am 02.00 bob diwrnod o'r wythnos. Erbyn hyn deellir mai rhwng nos lau a nos Sadwrn mae'r eiddo'n agored ar hyn o bryd. Tynnwyd sylw'r Adran Iechyd Amgylchedd at y cwynion sŵn a chynhaliwyd cyfarfod gyda deilydd y drwydded diwedd Awst 2012 er ymdrechu i fynd i'r afael â'r cwynion hyn. Nododd mai cais yr heddlu yw bod yr is-bwyllgor yn arfer ei bwerau i atal trwydded yr eiddo am gyfnod o ddim mwy na thri mis ond byddai cyfnod o chwech wythnos yn ddigonol yn yr achos hwn.

Mewn perthynas â llythyr cyfreithiwr deilydd y drwydded, nododd y trafodwyd ei gynnwys ag Adran Gyfreithiol yr Heddlu pryd y cafwyd eglurhad y dylai'r is-bwyllgor ystyried y cais hwn ar wahân i'r dyfarniad llys.

Parthed atal niwsans cyhoeddus, derbyniwyd cwynion gan yr unig berson sy'n byw gerllaw ac 'roedd yn anodd amgyffred os oedd y sŵn wedi effeithio neu'n debygol o effeithio ar bobl eraill. Mae'r cyfreithiwr yn honni nad yw deilydd y drwydded yn gweithredu fel deilydd y drwydded ar

yr adegau pan oedd cerddoriaeth uchel ar ôl i'r eiddo gau. Dim ond ar un o'r achlysuron pan ymwelodd yr heddlu â'r eiddo yn dilyn derbyn cwyn, y datgelodd deilydd y drwydded bod ganddo barti preifat. Honnai'r cyfreithiwr hefyd nad oes tystiolaeth ychwanegol i gadarnhau'r cwynion. Nododd bod y recordiad gan y Gwasanaeth Gwarchod y Cyhoedd bod sŵn yn deillio o'r eiddo wedi ei ddatgelu i ddeilydd y drwydded yn y cyfarfod yn Awst 2012. Er yn anodd i'w brofi, nid yw'r heddlu'n derbyn nad oedd aelodau'r cyhoedd yn bresennol ar ôl amser cau'r eiddo. Nid yw'n fodlon ynglyn â'r awgrymiad yn y llythyr y cyflwynwyd y cais yn fwrriadol er mwyn i ddeilydd y drwydded gollu allan ar benwythnos Gŵyl Wakestock. Cyflwynwyd y cais ym Mawrth 2013 ac felly'n dilyn y cyfnod statudol o 28 diwrnod i dderbyn sylwadau fe allai'r gwrandawriad fod wedi ei gynnal dechrau Mai 2013 ond oherwydd amgylchiadau anorfod nid oedd yn bosibl cynnal y gwrandawriad tan heddiw. Pe bu i'r is-bwyllgor gael ei gynnal dechrau Mai 2013 ac i'r is-bwyllgor yr adeg hynny benderfynu atal y drwydded am gyfnod o chwech wythnos, yna byddai'r cyfnod hwnnw trosodd erbyn Gŵyl Wakestock ym mis Gorffennaf. 'Roedd hefyd o'r farn na ddylai bygythiad apêl fod yn rwystr i'r is-bwyllgor. Os bydd y cais yn mynd yn erbyn deilydd y drwydded ac iddo apelio, 'roedd o'r farn na ddylai'r achos ddod gerbron y Barnwr Rhanbarthol Shaw gan iddo wrando ar y cais gwreiddiol. Archwiliwyd yr eiddo ddiwethaf ym Mawrth 2013 ac i ddeilydd y drwydded yr adeg hynny basio'r prawf prynu.

Nododd Cydlynnydd Trwyddedu'r Heddlu i'r Gwasanaeth Tân ac Achub ymweld â'r eiddo y diwrnod blaenorol ac iddynt gyflwyno sylwadau ar y cais. Yn absenoldeb swyddog o'r gwasanaeth, 'roedd y cydlynnydd yn fodlon cyflwyno'r sylwadau. Tynnwyd sylw gan y cyfreithiwr na dderbyniwyd y sylwadau o fewn y cyfnod statudol o 28 diwrnod i dderbyn sylwadau ac 'roedd angen cytundeb y partion perthnasol os y dylid eu hystyried. Cytunodd y partion perthnasol y dylid ystyried y sylwadau fel a ganlyn –

- a) Nid yw'r Asesiad Risg Tân yn addas nac yn ddigonol.
- b) Dim Polisi Diogelu Tân na Chynllun Gwacâu Tân
- c) Bod gwybodaeth deilydd y drwydded o ymwybyddiaeth diogelwch tân a deddfwriaeth yn wael iawn. Byddai'n argymhelliad iddo ymgymryd ag hyfforddiant pellach.
- ch) Bod y nenfwd ar y llawr gwaelod lle mae'r bar wedi ei orchuddio gyda deunydd nad yw'n gwrthsefyll tân – byddai hyn yn cynyddu lleadaeniad y fflamau ac yn rhoddi aelodau'r cyhoedd mewn risg pe digwydd i dân dorri allan. 'Roedd hefyd yn gorchuddio'r systemau darganfyddiadau tân a'r goleuadau argyfwng. Cadarnhaodd deilydd y drwydded y byddai'n ei dynnu i lawr.
- d) Nid yw system larwm tân yr eiddo'n gweithio ac nid oes tystiolaeth o gofnod gwasanaeth. Mae hyn yn rhoddi aelodau'r cyhoedd mewn risg. Mae hyn yn dorcyfraith difrifol o'r gorchymyn ac awgrymir iddo gael ei atgyweirio ar unwaith.
- dd) Pan ofynnwyd os y gallai atgyweirio'r system cyn agor dydd lau, fe hysbysodd nad oedd yn bosibl yn ariannol iddo ei gael wedi ei atgyweirio ac y byddai'n well ganddo i gau hyd nes y byddai wedi ei atgyweirio. Byddai'n drafftio llythyr i'w rododi i'r Gwasanaeth Tân.
- e) Dim cofnod o wasanaeth o oleuadau argyfwng yr eiddo ond 'roedd tystiolaeth o brawf achlysur. Pan ofynnwyd am eu profi yn ystod yr archwiliad, 'roeddynt yn gweithio. Byddai'n fuddiol i gynnal a chadw'r goleuadau argyfwng uwchben y drws tân ar y llawr gwaelod yn rhan y bar. Byddai hyn yn argymhelliad yn yr adroddiad.
- f) Dim darganfyddiad na goleuadau argyfwng ar y llawr cyntaf na'r ail i'r man aros preifat ac 'roedd hyn yn rhoddi deilydd y drwydded mewn risg difrifol fel y person perthnasol dan y Gorchymyn. Bydd angen trafod hyn gyda'r rheolwr llinell.
- ff) Mae'r llwybr i'r fynedfa tân yn rhan y bar ar y llawr gwaelod yn rhannol wedi ei gyfyngu gyda lleoliad cadeiriau a chanfuwyd ychydig o annibendod tu allan i'r drws tân. Mae hyn yn rhoddi aelodau'r cyhoedd mewn risg.
- g) Drws tân y gegin yn dal yn y ffram drws a drws cefn y gegin wedi malu ac yn hongian ar un colyn.
- ng) Byddai'r cyhoedd yn gallu cael mynediad i'r rhan golchi poteli a.y. oherwydd diffyg diogelwch ar y drws ac 'roedd posibilrwydd i'r cyhoedd gael mynediad i ran y to fflat yn y cefn. 'Roedd hyn yn eu rhoddi mewn risg o ddisgyn o uchder.

'Roedd gan y Gwasanaeth Tân ac Achub felly bryderon difrifol am reolaeth diogelwch tân gwael ar yr eiddo hwn. Deallir i ddeilydd y drwydded anfon llythyr at y Gwasanaeth Tân ac Achub yn cadarnhau y bydd y busnes ar gau o 4 Mehefin 2013 hyd nes y byddai'r holl ofynion tân wedi eu cario allan.

Mewn ymateb i rhai o'r pwyntiau uchod, nododd deilydd y drwydded y sylwadau canlynol –

- Ar rhai achlysuron pan alwyd yr heddlu, 'roedd y bar wedi cau pan achoswyd rhai o'r problemau.
- Mai'r unig amser lle 'roedd y sŵn wedi bod yn uchel yn ystod oriau agor y busnes oedd pan gynhaliwyd nosweithiau arbennig ac y gosodwyd system monitro sŵn yn eiddo'r gwrthwynebydd ar yr adegau hynny. Yn dilyn cyfarfod gyda'r Swyddog Iechyd Amgylchedd fe ataliwyd y nosweithiau hyn.
- Ymddiheurodd i'r gwrthwynebydd am achosi problemau iddo.

Ymhelaethodd y Swyddog Iechyd Amgylchedd ar yr achlysuron o broblemau sŵn rhwng Gorffennaf 2012 hyd at y presennol. Nododd, ers paratoi'r adroddiad, derbyniwyd ffurflen monitro sŵn pellach gan y cwynydd yn datgan bod y problemau sŵn yn parhau o'r eiddo ers diwedd Ebrill hyd at 26 Mai 2013. O ystyried bod hanes o sŵn adloniant uchel yn cael ei greu gan yr eiddo hwn ac y derbyniwyd cwyn newydd am sŵn adloniant ynghyd â'r dystiolaeth gan yr heddlu, fe gefnogir eu cais am adolygu'r drwydded ac y dylid atal y drwydded am gyfnod. Mewn perthynas â'r llythyr a dderbyniwyd gan gyfreithiwr deilydd y drwydded ac yn benodol y cyfeiriad ynddo at sŵn cerddoriaeth uchel ar ôl yr oriau trwyddedig, 'roedd y swyddog o'r farn nad oedd y dehongliad hwn yn gywir gan y sylwyd bod yn sŵn yn uchel yn ystod yr oriau trwyddedig yn ogystal. Nododd hefyd i'r gyfreithiwr roddi barn gyfreithiol am niwsans cyhoeddus ac mae niwsans o'r fath yn un o gonglfeini trwyddedu. Fe ddiffinnir niwsans cyhoeddus fel cyfraith.

Manteisiodd y gwrthwynebydd oedd yn bresennol ar y cyfle i ategu'r sylwadau a nodwyd trwy lythyr gan nodi'n benodol y pwyntiau canlynol –

- Ei fod yn byw drws nesaf i'r eiddo a bod problemau yn deillio ohono ers oddeutu pedair blynedd gyda sŵn cerddoriaeth uchel, nifer fawr o bobl yn yfed yn y stryd a'r llanastr a adewir ar y palmant.
- Y gosodwyd system monitro sŵn yn ei eiddo ym Medi 2012 gan Adran Gwarchod y Cyhoedd a bu i'r sŵn gael ei fonitro ar sawl achlysur.

Gadawodd y partion perthnasol y cyfarfod a thrafodwyd y cais gan aelodau'r Is-bwyllgor gan ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, a gan roddi sylw penodol i egwyddorion y ddeddf sef –

- Rhwystro Trosedd ac Anhrefn
- Diogelwch y Cyhoedd
- Rhwystro Niwsans Cyhoeddus
- Amddiffyn Plant rhag Niwed

O ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, 'roedd yr aelodau o'r farn y dylid caniatáu'r adolygiad am y rhesymau canlynol –

a) Clywodd yr is-bwyllgor dystiolaeth i'r eiddo fethu tri prawf pryniant yn olynol sef ar 19 Mai, 7 Gorffennaf a 6 Hydref 2012. Ystyrir y toriadau hyn yn faterion difrifol iawn o ystyried i ddeilydd y drwydded gael rhybudd ar ôl y ddau doriad cyntaf ac nid oes dystiolaeth bod polisi "Her 25" yn cael ei weithredu. Er y cydnabu'r is-bwyllgor bod prawf pryniant llwyddiannus wedi digwydd ym Mawrth 2013, mynegir pryder sylweddol ynglyn â'r toriadau yn 2012 gan nodi bod y toriadau hynny wedi arwain at gollfarn yn y Llys Ynadon.

b) Mae'r prawf pryniant methodig yn gwbl groes i'r amcan trwyddedu o ddiogelu plant rhag niwed.

c) Mae'r adeilad gyda diffygion sylweddol o ran diogelwch tân a bod hynny hefyd yn tanseilio'r amcan trwyddedu o ddiogelwch cyhoeddus.

ch) Nid yw'r is-bwyllgor yn gwybod ar sail y dystiolaeth a dderbyniwyd a oedd y digwyddiadau o sŵn ynglyn â'r eiddo fel mater o gyfraith yn cyfrif fel niwsans cyhoeddus.

d) Fodd bynnag, mae'r is-bwyllgor yn fodlon bod taseiliad o'r amcanion trwyddedu o warchod plant rhag niwed a gwarchod diogelwch cyhoeddus yn cyfiawnhau atal y drwydded am gyfnod o chwech wythnos.

PENDERFYNWYD

a) Caniatau'r adolygiad ac atal y drwydded am gyfnod o chwech wythnos.

b) Bod deilydd y drwydded yn gosod cyfyngiad sŵn ar yr eiddo.

Adroddodd y Cyfreithiwr y byddai'n anelu at anfon llythyr o fewn pum diwrnod gwaith yn hysbysu'r ymgeiswyr o benderfyniad yr Is-bwyllgor, ac yn eu hysbysu o'u hawl i apelio i'r dyfarniad o fewn 21 diwrnod i dderbyn y llythyr hwnnw.

Dechreuodd y cyfarfod am 11.00am a daeth i ben am 3.45pm